OYAK 30007266

4965583508

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
ULUSLARARASI HAMULE SENEDİ

1R

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

İş bu irsaliyeyi karşıt kloziara rağmen, karayolu ile emteanın uluslararası taşınması ile ilgili anlaşmaları düzenleyen konvansiyon hükümlere tabidir. (CMR)

1 Sender (Name, adress country) Gönderen (isim, adres, memleket)

OYAK-RENAULT OTOMOBİL
FABRİKALARI A. Ş.
OYAK RENAULT MAVİ CADDE NO:4
NİLÜFER BURSA NİLÜFER 16372
BURSA \ TURKEY

NO: 93130
H22/08/110/28699

2 Consignee (name, adress, country) Malın alıcısı (isim, adres, memleket)

MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO ITALY

3 Place of delivery of the goods (place, country) Malın teslim yeri (mahal, memleket)

BARI ITALY

4 Place and date of taking over the goods (place, country, date) Malın teslim alınduğu yer (mahal, memleket) tarih)

BURSA TÜRKİYE 15/11/2022

5 Documents attached Ekli belgeler

16 Carrier (name, address, country) Taşıyıcı firma (isim, adres, memleket)

MARS LOGISTICS
Mars Lojistik Uluslararası Taşımacılık Depolama Dağıtım ve Tic. A.Ş.
Merkez: Mahmutbey Mah. Taşocağı Yolu Cad. Balonne Güneşli No:19/7 C Blok Kat: 6-7-8 34218 Bağcılar/İST. Tel: (0212) 411 44 44 (pbx) Faks: (0212) 411 44 45
Hadımköy Loj. Merkezi: Karaağaç Mahalleri Avşa Sokak A Blok No: 2A/1 Büyükçekmece - İSTANBUL Tel: (0212) 411 44 44 (pbx) Faks: (0212) 411 44 45
Esenyurt Loj. Merkezi: Akça Burgaz Mah. 137. Sok. No: 6 Kiraç Esenyurt / İSTANBUL Tel: (0212) 886 52 06 Faks: (0212) 886 55 92
Tuzla Lojistik Merkezi: Fetah Başaran Cad. Çardak Sok. No: 1 Ostanbul Tuzla / İSTANBUL Tel: (0216) 394 34 34 (pbx) Faks: (0216) 394 34 14
Bursa Şube: Ahmet Yesevi Mah. Filinik Cad. Hasal Sok. Kapı No: 2 Ükündü Plaza 3. Kat No: 28-29-30 Nilüfer / BURSA Tel: (0224) 261 29 69 (10 Hat) Faks: (0224) 261 29 75
İzmir Şube: Adalet Mah. Şehit Polis Fethi Sekin Cad. No:4 Nova Tower Kat:6 Bayraklı / İZMİR Tel: (0232) 343 44 74 (4 Hat) Faks: (0232) 343 44 73
Ankara Şube: Gaziosmanpaşa Mah. Boğaz Sok. No: 22 Demir 3 Gaziosmanpaşa Çankaya / ANKARA Tel: (0312) 428 47 00 (5 Hat) Faks: (0312) 428 47 03
Adana Şube: Yenidoğan Mah. Demirdar Sok. No: 5 Seyhan / ADANA Tel: (0322) 457 00 00 (5 Hat) Faks: (0322) 457 00 01

MARS LOJİSTİK ULUSLARARASI TAŞIMACILIK DEPOLAMA DAĞITIM VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
MARMARA KURUMLAR V.D.: 612 053 8808

17 Successive Carrier (name, address, country) Müteakip/İkinci Taşıyıcı firma (isim, adres, memleket) Sy. Burgaz A Blok No:2/8 Büyükçekmece - İST.

18 Carriers reservations and observations Taşıyıcının mülahazat ve müşahadeleri /34 VD 2230

CARNET TIR NO :

ÇEKİCİ : 34 EPD 837
(Truck/Tractor)

Y. ROMORK :
(Trailer)

6 Marks and No: Marka ve No	7 Number of packages Koli/paket adedi	8 Method of packing Ambalaj şekli/metodu	9 Nature of the goods Malın mahiyeti/cinsi	10 Statistical number İstatistik numarası	11 Gross weigh in kg Kg. olarak brüt ağırlık	12 Volume in m³ m³ olarak hacim
	95				16,340.00 KG	
METAL AMBALAJ						
P319273302						

CMR

..... adet spanzet kullanılmıştır.

. . . . . adet spanzet kullanılmıştır.

Class Klas	Number Numara	Letter Harf	(ADR*)

13 Senders instructions Gönderenin talimatı

19 Special agreements Özel şartlar / anlaşma

Yükleme ve boşaltmalarda 48 saatten sonrakı beher gün için 180, - EUR bekleme ücreti alınır
Delays after 48 hours of loading (unloading) or arrival (for loading) at final destination are subject to a demurrage of EUR 180. - each trailer per day.

Magna Pt S.p.A.
70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P.IVA

20 To be paid by ödeyecek	Senders Gönderen		Currency Para cinsi		Consignee Alacak olan
Carriage charges Navlun tutarı					
Deductions: İskonto/ tenzilat					
Balance Bakiye					
Supplem. charges Munzam masraflar					
Other charges: Diğer masraflar					
TOTAL: Toplam:					

14 Instructions as to payment for carriage Navlunun ödenme şekli

- ☐ Franco / Carriage paid
- ☐ Franco / yüklemede peşin
- ☐ Non franco / Carriage forward
- ☐ Non franco / Teslimde peşin

FREE ON BOARD

21 Established in Tanzim yeri BURSA – TÜRKİYE 15/11/2022

Reimbursement /Cash on delivery
Teslimatta ödenecek mebla

OYAK-RENAULT OTOMOBİL
FABRİKALARI A. Ş.

22 OYAK RENAULT MAVİ CADDE NO:4
NİLÜFER BURSA NİLÜFER 16372
BURSA \ TURKEY

MARS LOJİSTİK ULUSLARARASI TAŞIMACILIK DEPOLAMA DAĞITIM VE TİC. ANONİM ŞİRKETİ
MAHMUTBEY MAH. TAŞOCAĞI YOLU CAD. BALONNE GÜNEŞLİ NO:19/7 C BL.K:6-7-8 BAĞCILAR/İST.
TEL: 0212 411 44 44 PBX FAKS: 0212 411 44 45
MARMARA KURUMLAR V.D.: 6120538808
Karaağaç Mah. Avşa Sok. Büyükçekmece - İST.
Mahmutbey Mah. Taşocağı Yolu Cad. Balonne Güneşli No: 19/7 C Blok Kat: 6-7-8 34218 Bağcılar / İSTANBUL
Tel: 411 44 44 PBX
MARMARA KURUMLAR : 6120538808

24 Goods received / Malın teslim alınan yeri

Place Yer
Date Tarih
Stamp and signature / Kaşe ve imza yeri

MAGNA
Magna Pt S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P.IVA 04686850728

Signature and stamp of the sender
Gönderenin imza ve kaşesi

Signature and stamp of the carrier
Taşıyıcının İmza ve kaşesi

Signature and stamp of the consignee
Alıcının İmza ve kaşesi

In case dangerous goods mentioned besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class the number and, the letter, if any.

Tehlikeli malın taşınması halinde, mal spefikasyonu ile ilgili tam bilgiyi 6,7,8,9 hanelerin oluşturduğu çerçevenin en alt satırında belirtin.

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
ULUSLARARASI HAMULE SENEDİ

CMR

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

İş bu irsaliyeyi karşıt klozlara rağmen, karayolu ile emteanın uluslararası taşınması ile ilgili anlaşmaları düzenleyen konvansiyon hükümlere tabidir. (CMR)

1 Sender (Name, adress country) / Gönderen (İsim, adres, memleket)

OYAK-RENAULT OTOMOBİL
FABRİKALARI A. Ş.
OYAK RENAULT MAVİ CADDE NO:4
NİLÜFER BURSA NİLÜFER 16372
BURSA \ TURKEY

NO: 93130
H22/08/110/28699

2 Consignee (name, adress, country) / Alıcının (İsim, adres, memleket)

MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO ITALY

3 Place of delivery of the goods (place, country) / Malın / malların teslim yeri (mahal, memleket)

BARI ITALY

4 Place and date of taking over the goods (place, country, date) / Malın / malların teslim alınıldığı yer (mahal, memleket, tarih)

BURSA TÜRKİYE 15/11/2022

5 Documents attached / Ekli belgeler

16 Carrier (name, address, country) / Taşıyıcı firma (isim, adres, memleket)

MARS LOGISTICS

Mars Lojistik Uluslararası Taşımacılık Depolama Dağıtım ve Tic. A.Ş.

Merkez: Mahmutbey Mah.Taşocağı Yolu Cad. Balance Güneşli Nc:19/7 C Blok Kat: 6-7-8 34218 Bağcılar /İST. Tel: (0212) 411 44 44 (pbx) Faks: (0212) 411 44 45
Hadımköy Lojistik Merkezi: Karaağaç Mahallesi Avşa Sokak A Blok No: 2A/1 Büyükçekmece - İSTANBUL Tel: (0212) 411 44 44 (pbx) Faks: (0212) 411 44 45
Esenyurt Lojistik Merkezi: Akça Burgaz Mah. 137. Sok. No: 6 Koraç Esenyurt / İSTANBUL Tel: (0212) 886 52 05 Faks: (0212) 886 55 92
Tuzla Lojistik Merkezi: Fetah Başaran Cad. Çardak Sok. No: 1 Orhanlı Tuzla / İSTANBUL Tel: (0216) 394 34 34 (pbx) Faks: (0216) 394 34 14
Bursa Şube: Ahmet Yesevi Mah. Fabrika Cad. Hazal Sok. Kapı No: 2 Ürünkil Plaza 3. Kat No: 25-26-30 Nilüfer / BURSA Tel: (0224) 251 29 69 (10Hat) Faks: (0224) 251 29 75
İzmir Şube: Adalet Mah. Şehit Polis Fethi Sekin Cad. No:4 Nova Tower [illegible]
Ankara Şube: Gaziosmanpaşa Mah. Boğaz Sok. No: 22 Daire: 3 Gaziosmanpaşa / Çankaya / ANKARA Tel: (0312) 428 47 00 (5Hat) Faks: (0312) 428 47 03
Adana Şube: Yenidoğan Mah. Demirler Sitesi 2106 Sok. No: 27 Yüreğir / ADANA Tel: (0322) 430 80 60 Faks: (0322) 431 66 01

17 Successive Carrier (name, address, country) / Müteakip/İkinci Taşıyıcı firma (isim, adres, memleket)

18 Carriers reservations and observations / Taşıyıcının mülahazaları ve rezervasyonlar

CARNET TIR NO :

ÇEKİCİ : 34 END 837
(Truck/Tractor)

Y. ROMORK :
(Trailer)

6 Marks and No: Marka ve No	7 Number of packages Koli/paket adedi	8 Method of packing Ambalaj şekli/metodu	9 Nature of the goods Malın mahiyeti/cinsi	10 Statistical number İstatistik numarası	11 Gross weigh in kg Kg. olarak brüt ağırlık	12 Volume in m³ m³ olarak hacim
	95		METAL AMBALAJ P319273302		16,340.00 KG	

CMR

..... adet spanzet kullanılmıştır.

..... adet spanzet kullanılmıştır.

Class Klas	Number Numara	Letter Harf	(ADR*)

13 Senders instructions / Gönderenin talimatı

19 Special agreements / Özel şartlar / anlaşma

Yükleme ve boşaltmalarda 48 saatten sonraki beher gün için 180, - EUR bekleme ücreti alınır.
Delays after 48 hours of arrival (for discharging) or arrival (for loading) at final destination are subject to a demmurage of EUR 180. - each trailer per day.

14 Instructions as to payment for carriage / Navlunun ödenme şekli

☐ Franco / Carriage paid
☐ Franco / yüklemede peşin
☐ Non franco / Carriage forward
☐ Non franco / Teslimde peşin

FREE ON BOARD

20 To be paid by / ödeyecek	Senders / Gönderen	Cuncery / Para cinsi	Consignee / Alacak olan
Carriage charges / Navlun tutarı			
Deductions: / İskonto/ tenzilat			
Balance / Bakiye			
Supplem, charges / Munzam masraflar			
Other charhes: / Diğer masraflar			
TOTAL: / Toplam:			

21 Established in / Tanzim yeri BURSA – TÜRKİYE 15/11/2022

15 Reimbursement /Cash on delivery / Teslimatta ödenecek meblağ

OYAK-RENAULT OTOMOBİL FABRİKALARI A. Ş.
ULUSLARARASI TAŞIMACILIK DEPOLAMA DAĞITIM VE TIC ANONİM ŞİRKETİ
MAHMUTBEY MAH. TAŞOCAĞI YOLU CAD. BALANCE GÜNEŞLİ NO:19/7 C BL.K:6-7-8 BAĞCILAR/İST.
TEL:0212 411 44 44 FAX:0212 411 44 45
MARMARA KURUMLAR VERİ DAİRESİ 6120538808

22 OYAK RENAULT MAVİ CADDE NO:4
NİLÜFER BURSA NİLÜFER 16372
BURSA \ TURKEY

Signature and stamp of the sender
Gönderenin imza ve kaşesi

MARS LOGISTICS
Mahmutbey Yoğun Taşocağı Yolu Cad. No:19/7 C Blok Kat:6-7-8
34218 Bağcılar / İSTANBUL
Tel: 411 44 44 PBX
MARMARA KURUMLAR : 6120538808

Signature and stamp of the carrier
Taşıyıcının İmza ve kaşesi

24 Goods received / Alınan Yük.

Place / Yer: [illegible] Date / Tarih: [illegible]
İmza yeri

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728

Signature and stamp of the consignee
Alıcının İmza ve kaşesi

In case dangerous goods mentioned besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class the number and, the letter, if any.

Tehlikeli malın taşınması halinde, mal spefikasyonu ile ilgili tüm bilgyi 6,7,8,9 hanelerin oluşturduğu çerçevenin en alt satırında belirtin.